



לומדים

פְּרַשַׁת מִשְׁפָּטִים

Thèmes de la *Parachat Michpatim*

- Lois relatives aux esclaves
- Dommages causés par une personne
- Dommages causés par un bœuf
- Lois relatives aux gardiens
- **Moché monte sur le mont Sinaï pour recevoir les Tables de la Loi**

הַמִּצְוֹת

Les *Mitsvot*

Dans la *parachat Michpatim*, les Bné Israël se tiennent au pied du mont Sinaï, sur lequel ils ont reçu la Torah et les *mitsvot* (commandements).

Les *mitsvot* se répartissent en trois catégories :

les *mitsvot michpatim* (lois), les *houkim* (décrets) et les *édot* (témoignages).

Les *michpatim* sont des commandements logiques et rationnels, comme « Tu ne tueras pas ».

Les *houkim* sont des commandements pour lesquels nous n'avons pas d'explication ni de raison logique, comme la « vache rousse ». Si la Torah ne nous les avait pas ordonnés, nous ne les accomplirions pas.

Les *édot* sont des commandements qui symbolisent certains événements ou sujets particuliers.

On peut comprendre la raison pour laquelle on doit les accomplir, mais sans l'ordre de la Torah, nous ne verrions aucune obligation à le faire, comme respecter Chabbat

(qui symbolise la création du monde en 6 jours).

Quel est le but des *mitsvot* ? Pourquoi en avons-nous reçu autant ?

הַמַּעֲמָד - Sur le mont Sinaï

1. Chemot, 24:12

D.ieu dit à Moché : « Monte vers moi sur la montagne ; sois là-bas^a et Je te donnerai les Tables de pierre, ainsi que la Torah et le commandement que J'ai écrits pour les enseigner^b. »

1. שמות פרק כד פסוק יב

וַיֹּאמֶר ה' אֶל מֹשֶׁה עֲלֵה אֵלַי הַהָרָה וְהִיָּה שָׁם
וְאֶתְנֶנָּה לְךָ אֶת לְחַת הָאָבֶן וְהַתּוֹרָה וְהַמִּצְוָה אֲשֶׁר
כָּתַבְתִּי לְהוֹרֹתָם.

1a. Commentaire de Rachi

- a. Monte vers moi sur la montagne ; sois là-bas : durant 40 jours.
- b. Les Tables de pierre, ainsi que la Torah et le commandement que J'ai écrits pour les enseigner : les 613 *mitsvot* sont incluses dans les Dix Commandements.

1א. פירוש רש"י

- א. עלה אלי ההרה והיה שם - 40 יום.
- ב. את לחת האבן והתורה והמצוה אשר כתבתי להורותם - כל שש מאות ושלוש עשרה מצוות בכלל עשרת הדברות.

2. Talmud de Babylone, Traité Brakhot, 5a

Rabbi Lévi bar 'Hama a dit, au nom de Rabbi Chimon ben Lakish : Pourquoi est-il écrit : « Je te donnerai les Tables de pierre, ainsi que la Torah et le commandement que J'ai écrits pour les enseigner » ?

Les Tables : ce sont les 10 Commandements.

La Torah : c'est la Torah écrite.

Le commandement : c'est la *Michna*.

Que j'ai écrits : ce sont les *Néviim* (Prophètes) et les *Kétouvim* (-Hagiographes).

Pour les enseigner : c'est le *Talmud*.

Cela nous montre que tout ceci a été donné sur le mont Sinaï.

2. גמרא מסכת ברכת דף ה עמוד א

ואמר רבי לוי בר חמא אמר רבי שמעון בן לקיש : מאי דכתיב 'ואתנה לך את לחת האבן והתורה והמצוה אשר כתבתי להורותם' ? 'לחת' - אלו עשרת הדברות. 'תורה' - זה מקרא. 'המצוה' - זו משנה. 'אשר כתבתי' - אלו נביאים וכתובים. 'להרותם' - זה תלמוד. מלמד שכלם נתנו למשה מסיני.

- 1. Qu'avons-nous reçu sur le mont Sinaï ?
- 2. Qu'a fait Moché pendant 40 jours sur le mont Sinaï ?
- 3. D'après Rabbi Lévi bar 'Hama, de quels mots du verset cité dans la source 1 apprend-on que Moché a reçu également la Torah orale (*Michna* et *Talmud*) sur le mont Sinaï ?



המצוות וסגולתן - Les *mitsvot* et leur effet

Les *mitsvot* nous accompagnent dans chacune de nos actions et nous aident à garder à l'esprit la présence de D.ieu à chaque instant.

3. Devarim Rabba, paracha 6, paragraphe 3

Rabbi Pin'has bar 'Hama a dit :

Où que tu ailles, les *mitsvot* t'accompagnent.

« Si tu construis une nouvelle maison » : « tu feras une balustrade¹ ».

Si tu poses une porte, les *mitsvot* t'accompagnent : « tu les écriras sur les linteaux (*mezouzot*) de ta maison ».

Si tu portes de nouveaux vêtements, les *mitsvot* t'accompagnent : « tu ne porteras pas de *chaatnez*² ».

Si tu vas chez le barbier (ou coiffeur), les *mitsvot* t'accompagnent : « Vous ne taillerez pas en rond les extrémités de votre chevelure³ ».

Si tu as un champ que tu laboures, les *mitsvot* t'accompagnent : « tu n'attelleras pas le bœuf avec l'âne ».

Si tu sèmes dans ton champ, les *mitsvot* t'accompagnent : « Tu ne planteras pas dans ton vignoble des graines différentes ».

Si tu as effectué la récolte, les *mitsvot* t'accompagnent : « lorsque tu récolteras dans ton champ, tu oublieras un omer dans le champ⁴ ».

D.ieu dit : Même lorsque tu ne fais rien, et ne fais que passer, en chemin, les *mitsvot* t'accompagnent :

« Lorsque tu verras un nid d'oiseau devant toi⁵ ».

- 1. Pour empêcher toute chute accidentelle.
- 2. Mélange de lin et de laine.
- 3. D'où la coutume de ne pas couper la chevelure devant les oreilles.
- 4. On a la *mitsva* de laisser ce qui a été oublié pour les pauvres.
- 5. On a la *mitsva* de chasser la mère pour prendre l'oisillon.

Les *mitsvot* et les bonnes actions peuvent nous protéger et nous préserver.

Nos Sages le disent ainsi :

4. *Chemot Rabba, paracha 32, paragraphe 6*

Si on fait une *mitsva*, D.ieu nous envoie un ange qui nous protège, comme il est écrit : « Un ange de D.ieu est posté près de ceux qui Le craignent, pour les sauver. » (Tehilim, 34:8)

Si on fait deux *mitsvot*, D.ieu nous envoie deux anges pour nous protéger, comme il est écrit : « Il enverra Ses anges pour te protéger, dans toutes tes voies » (Tehilim, 91:11)

Si on fait de nombreuses *mitsvot*, D.ieu nous envoie la moitié des anges¹ qui Le servent.

1. C'est une manière de dire « de nombreux anges »

1. Le texte de Dévarim Rabba donne des exemples de *mitsvot* qui nous accompagnent à chaque moment de la journée. Citez 3 *mitsvot* qui vous accompagnent dans votre journée.
2. Pourquoi est-il important d'être toujours entouré de *mitsvot* ?
3. Quelle est l'intention de nos Sages lorsqu'ils disent que D.ieu nous envoie un ange pour chaque *mitsva* accomplie ?



Le but des *mitsvot* - מטרת המצוות

Nous respectons les *mitsvot* pour accomplir la volonté divine. Cependant, nos Sages ont expliqué que les *mitsvot* ont aussi une raison, que nous pouvons comprendre :

5. *Béréchit Rabba, paracha 44, paragraphe 1^{er}*

D.ieu, parfaite est sa voie ; la parole de l'Éternel est **pure**, il est le bouclier de tous ceux qui espèrent en Lui. (Tehilim, 18:31)
Rav a dit : les *mitsvot* n'ont été données **que pour purifier les êtres^a**.

5a. Commentaire *Ets Yossef*, par Rabbi 'Hanokh Zundil

a. Pour purifier les êtres : (...) pour guider Ses créatures dans les voies de la droiture et de la vérité. Tout ceci est la preuve de Sa générosité et de Sa bonté. En effet, c'est dans la nature de Celui qui est bon de faire le bien¹.

1. D.ieu étant la source du bien, c'est pour notre bien qu'Il nous a donné les *mitsvot*.

Les commentateurs expliquent que le terme « purifier » est comparable à l'action de l'orfèvre qui débarrasse l'or et l'argent de leurs impuretés. Les *mitsvot*, **elles aussi, nous débarrassent de nos impuretés afin que nous soyons bons et droits.**

Nos Sages ajoutent que D.ieu n'a évidemment pas besoin des *mitsvot* que nous accomplissons, et que de ce fait, nous les accomplissons pour **notre propre bien.**

6. Commentaire du Maharaz (Rabbi Zeev Wolf Einhorn)

a. Pour purifier les êtres : (...) en d'autres termes, ce n'est pas D.ieu qui a besoin de nos *mitsvot* pour être complet, mais c'est nous qui en avons besoin pour nous purifier et nous améliorer, et qu'elles nous servent de protection¹.

1. Nous serons protégés par leur mérite.



Certains expliquent que le but des *mitsvot* est de nous permettre de mériter la récompense dans le monde futur.

7. *Messilat yecharim* (Rabbi Moché 'Hayim Luzzato – Ram'hal), chapitre 1^{er}

L'homme a été créé pour bénéficier de la proximité de D.ieu et se délecter des rayons de Sa présence. (...)

Le lieu de la délectation (...) est le monde futur (...), mais le **chemin** qui y conduit, c'est ce monde ici-bas, comme il est dit : « Ce monde ressemble à un couloir qui mène au monde futur ».

Et les moyens d'atteindre cet objectif, **ce sont les *mitsvot* (...)** et le lieu de leur accomplissement est **uniquement ce monde ici-bas.**

1. Pourquoi D.ieu a-t-Il donné les *mitsvot* à Ses créatures ?
2. Pourquoi nos Sages comparent-ils D.ieu, qui nous a donné les *mitsvot*, à un orfèvre ?
3. Quel est le but des *mitsvot*, d'après le Ram'hal, dans son livre *Messilat yecharim* ?
4. D'après cela, pouvez-vous expliquer pour quelle raison on prononce une bénédiction ou on donne de la *tsédaka* pour l'élévation de l'âme de personnes défuntes ? Quel est le sens de cette coutume ?



Le saviez-vous ?

Rabbi Moché 'Hayim Luzzato רבי משה חיים לוצאטו

Le Ram'hal est né en Italie en 1707.

Forcé de quitter l'Italie, il émigre en Hollande, puis, à la fin de sa vie, part en *Eretz Israël* et s'installe à Akko. Il meurt en 1746 à l'âge de 40 ans.

Rabbin et kabbaliste, il est connu pour avoir été doté de capacités hors du commun et a réussi à écrire, durant sa courte vie, plus de 40 ouvrages.

Son livre *Messilat Yecharim* compte parmi les ouvrages d'éthique fondamentaux. On l'étudie de manière régulière dans de nombreuses *yéchivot* et centres d'étude.



Les *mitsvot*, plaisir ou fardeau ?

Un fardeau est par essence désagréable, contrairement à un plaisir, qui est par définition agréable. Les *mitsvot* sont-elles un fardeau ou un plaisir ?

Voici une histoire qui permettra d'apporter des pistes de réponse à cette question :

Deux élèves portent leur cartable, grand et lourd. L'un pleure et se plaint du poids du cartable. Le second est content, danse et se réjouit.

Quelle est la différence entre les deux élèves ? Dans le cartable de l'élève triste, on trouve des déchets, des papiers et des saletés.

Au contraire, l'autre élève porte dans son sac des friandises délicieuses et peu communes, et c'est pourquoi il est si content.

Cette histoire illustre ce que représentent les *mitsvot* : elles peuvent peser très lourd, mais aussi être source de plaisir et de joie, tout dépend de notre manière de les considérer.



Le jour du Chabbat, de nombreuses activités que tu aimes te sont interdites. Pourtant, ce jour peut et doit être vécu comme une journée de bonheur et de joie et être apprécié. Que fais-tu pour que ce soit le cas ?



www.lamorim.org | info@lamorim.org | © Tous droits réservés

Dvora Serrao, directrice de Lamorim

Florence Touati-Wachstock, experte pédagogique Lamorim

Esther Wilhelm, référente pédagogique Lamorim



אתר אינטרנט: www.elami-elatzmi.co.il

דוא"ל: elami@elami-elatzmi.co.il | טל: 04-9978164

חברי המערכת: הרב מאיר אסולין, שלומית שרפי | 81-5-20

עיצוב: סטודיו 'גרפיקטו' 054-4965150 | אזור: עטרה רבקה צינמן 052-7737303